Opći uvjeti poslovanja

Definicije

Podaci za pristup	Broj *kupca*, *korisničko* ime ili adresa e-pošte i lozinka
Pridruženo društvo	Sve pravne osobe koje imaju izravnu ili neizravnu kontrolu nad drugom stranom ili koje kontrolira druga strana ili koje su pod kontrolom s drugom stranom; za ove svrhe, „kontrola" znači vlasništvo nad više od 50% dionica ili pravo imenovanja upravnog odbora pravne osobe
Opis raspoloživosti	Opis dostupnosti i parametara radne uspješnosti *platforme* i ostalih usluga na razini *usluge*
Špedicija	Tvrtka koja prima nalog za transport od *krcatelja* i odgovorna je za izvršavanje istog; *špedicija*, među ostalim, uključuje dobavljača (u daljnjem tekstu ***dobavljač***) od kojeg *krcatelj* naručuje robu ili logističkog dobavljača *krcatelja* ili bilo koje druge strane kod koje *špedicija* podugovara nalog za transport prosljeđivanjem naloga za transport putem *platforme*
Povjerljive informacije	Informacije koje nisu javne ni u kojem obliku i koje *strana koja otkriva* daje *strani koja prima*, uključujući, među ostalim, *podatke za pristup*, podatke pohranjene na *platformi*, podatke povezane s drugim tvrtkama, narudžbama i ponudama, poslovne i industrijske tajne, procese, *intelektualno vlasništvo*, financijske ili operativne informacije, informacije o cijeni ili proizvodu ili povezanu dokumentaciju
Podaci za kontakt	Naziv tvrtke, adresa, adresa za račun, PDV broj kao i podaci o ovlaštenom potpisniku, uključujući ime, prezime, adresu e-pošte i radno mjesto
Podaci o kupcima	Svi podaci *kupca* pohranjeni na *platformi* ili generirani na temelju *platforme*, posebice podaci povezani s transportima *kupca* (npr. transporti, rute, transportne rute, ponude, cijene, prijevozna dokumentacija) i podaci o upotrebi *platforme* koju upotrebljavaju *korisnici kupca*
Strana koja otkriva	Bilo koja *strana* koja otkriva *povjerljive informacije*
Datum stupanja na snagu	Datum kada ovaj *ugovor* stupa na snagu, naveden na naslovnoj stranici ovog *ugovora*
Ustanova	Podružnica, agencija ili bilo koja druga ustanova *kupca* koja podrazumijeva učinkovito i stvarno vršenje aktivnosti putem stabilnih dogovora
Vanjski partner	Bilo koja stranka koja surađuje s *pružateljem usluga* ili *pridruženim društvima pružatelja usluga* i koja je u interakciji s dotičnim *uslugama* opisanim u Opisu modula i usluga, a koju je *pružatelj usluga* pisanim putem ili drugim prikladnim putem imenovao *korisniku* kao „*vanjskog partnera*" ili je naveden pod **https://legal.transporeon.com/transporeon_external_partners.pdf**
Primatelj robe	Primatelj robe koju *špedicija* dostavlja prema narudžbi transporta od *krcatelja*
Interni sustav	ERP sustav (npr. SAP ERP, JD Edwards)
Intelektualno vlasništvo	Svi patenti, nacrti, modeli, crteži, autorska prava, softverska prava i prava baze podataka, zaštitni znakovi, znanje, nazivi web-domena, nazivi tvrtki i općenito sva prava iste ili slične prirode, registrirani ili neregistrirani bilo gdje u svijetu, uključujući sva njihova proširenja, reverzije, ponovne uspostave i obnove
Lokalne podružnice	*Pridružena društva pružatelja usluga* koja također mogu djelovati kao *pružatelji usluga* ovisno o ponuđenim *uslugama* navedena su na stranici **https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf**
Platforma	Platforma za komunikaciju i transakcije koja se temelji na oblaku i koja također omogućuje elektroničku nabavu u području prijevoza te upravljanje troškovima vozarine, a kojom *pružatelj usluga* upravlja za komercijalne kupce (poduzeće prema poduzeću)
Smjernice za uporabu platforme	Skup pravila za upotrebu *platforme*, uključujući sigurnosna načela, ponašanje na *platformi* i informacije o korisničkom računu
Strana koja prima	Bilo koja *strana* koja prima *povjerljive informacije*
Servisni partner	Bilo koja strana koja djeluje kao podizvođač *pružatelja usluga* i koju je *pružatelj usluga* prema *kupcu* imenovao kao „*servisnog partnera*", pisanim putem ili na neki drugi prikladan način, ili koja je navedena na stranici **https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf**
Usluge	*Usluge* i/ili rad koje pruža *pružatelj usluga*
Krcatelj	Proizvođač, distributer ili primatelj robe; tvrtka koja naručuje usluge od *dobavljača*

Sistemski preduvjeti	Tehnički zahtjevi u vezi s hardverom i softverom koje sustavi *kupca* moraju ispuniti da bi kupac mogao upotrebljavati *platformu* i *usluge* navedene na stranici **http://www.transporeon.com/en/system-requirements**
Treća strana	Svaka osoba ili subjekt koji nije *kupac* ili *pružatelj usluga*
Transporeon Trucker	*Transporeon Trucker* za vozače; aplikacija koja se instalira na mobilne uređaje, a koju pruža *pružatelj usluga*
Korisnik	Fizička osoba koju je *kupac* ovlastio, a *pružatelj usluga* ili *pridružena društva pružatelja usluga* potvrdili i kojoj je dopušten pristup *platformi* s pomoću *podataka za pristup* koji su dodijeljeni toj osobi
Visibility Services	Sve *usluge* ponuđene na *platformi* koje omogućavaju praćenje poruka o statusu u vezi s izvršavanjem transporta

Preambula

Kupac želi povećati učinkovitost logističkih procesa. U tu će svrhu *pružatelj usluga* dati *kupcu* pristup *platformi*. Što se tiče *platforme* koju *kupac* upotrebljava, *pružatelj usluga* također može pružiti IT usluge, uključujući savjetovanje, upravljanje projektima, prilagodbu i podršku.

1. Sklapanje ugovora

(a) Ovaj *ugovor* može se sklopiti pismeno, e-poštom ili na internetu na Registracijskom centru *pružatelja usluga*. Međutim, ugovor se ne sklapa dok *pružatelj usluga* ne prihvati registraciju. Registracija na internetu mora biti potpuna i točna. *Pružatelj usluga* može od ovlaštenog potpisnika *kupca* zatražiti da predoči odgovarajući dokaz o tijelo kojim zastupa *kupca*. *Pružatelj usluga* pridržava pravo odbiti registraciju ili otkazati ili izbrisati istu u slučaju zlouporabe ili pružanja pogrešnih informacija.

(b) Za određene usluge potrebna je aktivacija *krcatelja* za obavljanje radnji na *platformi*. Nadalje, svaka se *špedicija* može odlučiti za dodatne premium usluge i prihvaća dodatne uvjete. Da bi to učinila, *špedicija* treba sklopiti dodatni ugovor kojim se utvrđuju uvjeti korištenja tih dodatnih premium usluga.

2. Sigurnost platforme i usluga

2.1. Smjernice za uporabu platforme

(a) *Kupac* će imati pristup *platformi* putem svojih *podaci za pristup*. *Kupac* se slaže da će njegovi *podaci za pristup* ostati povjerljivi i da će ograničiti svaki neovlašteni pristup računu. *Kupac* se obvezuje redovito mijenjati lozinku.

(b) *Kupac* se slaže da će poštovati uvjete navedene u *Smjernicama za uporabu platforme* kojima je moguće pristupiti na stranici **https://www.transporeon.com/en/pug**. *Pružatelj usluga* može povremeno ažurirati *Smjernice za uporabu platforme* u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku **16 (Promjene)**. *Kupac* će *smjernice za uporabu platforme* učiniti dostupnima svakom *korisniku* svojih računa. *Kupac* ostaje odgovoran za sve aktivnosti koje se odvijaju na svakom računu koji ima na *platformi*, kao i za ponašanje svojih *korisnika*.

(c) *Kupac* ne može zaobići *platformu* kako bi izbjegao ili smanjio plaćanje cijena.

2.2. Posljedice kršenja smjernica za uporabu platforme

(a) *Pružatelj usluga* može bez odgode blokirati pristup *kupca platformi* ako *kupac* namjerno zaobiđe ili pokuša zaobići *platformu*. Isto se primjenjuje ako *kupac* namjerno pomogne drugim *korisnicima* u takvom zaobilaženju.

(b) *Pružatelj usluga* zadržava pravo na blokiranje pristupa *kupcu platformi* u slučaju bilo kakve daljnje povrede *smjernica za uporabu platforme* i na brisanje ili blokiranje podataka *kupca* kojima se krše odredbe ovog *ugovora*.

(c) Prilikom donošenja odluke u skladu sa odjeljkom **2.2 (a) (Posljedice kršenja smjernica za uporabu platforme)** i/ili sa odjeljkom **2.2 (b) (Posljedice kršenja smjernica za uporabu platforme)**, *pružatelj usluga* također će uzeti u obzir legitimne interese *kupca* u razumnoj mjeri te će razmotriti sve naznake da *kupac* nije učinio ništa pogrešno.

(d) Ako *kupac* svojom krivnjom uzrokuje gubitak ili štetu *pružatelju usluga* takvim zaobilaženjem ili pokušanim zaobilaženjem, *kupac* je odgovoran za štetu nastalu iz toga, uključujući sve cijene koje bi dospjele na naplatu da *kupac* nije zaobišao ili pokušao zaobići *platformu*.

(e) *Pružatelj Usluga* obavijestit će *kupca* o blokiranju njegovog pristupa i blokiranju ili brisanju njegovih podataka pismeno ili e-poštom.

(f) *Pružatelj usluga* ima pravo obavijestiti *krcatelje kupca* o predstojećem ili stvarnom blokiranju pristupa *kupca platformi*.

(g) To ne utječe na sva druga prava *pružatelja usluga* kao što su ona povezana s potraživanjem odštete, kašnjenjem i/ili na pravo na raskid ovog *ugovora* zbog valjanog razloga.

2.3. IT sigurnost prema pružatelju usluga

Pružatelj usluga održava certificirani sustav upravljanja informacijskom sigurnošću (u daljnjem tekstu ***ISMS***) prema normi ISO/IEC 27001. *ISMS* je sigurnosni okvir za usklađivanje ciljeva informacijske sigurnosti kao što su povjerljivost, integritet i dostupnost s poslovnim ciljevima pruženih usluga. *ISMS* uključuje sigurnosne kontrole kao što su upravljanje rizikom, definirani postupci i odgovornosti, usklađenost s važećim zakonima, sigurnost u operacijama i revizijama.

2.4. Prijenos tehničkih podataka

Upotreba nesigurnih ruta za prijenos podataka, posebice, HTTP ili FTP može dovesti do toga da *treće strane* pristupe prenesenim podacima, čitajući i mijenjajući te podatke. Kako bi se spriječio ovaj rizik, *pružatelj usluga* nudi sigurne rute prijenosa podataka npr. HTTPS, FTPS ili AS2. Ako unatoč tome *kupac* ipak odlučio upotrijebiti nesigurne rute za prijenos, *kupac* je isključivo odgovoran za svu štetu koja može nastati od tada.

3. Prava upotrebe

3.1. Pristup platformi i prava upotrebe

(a) *Pružatelj usluga kupcu* daje pravo pristupa *platformi* i njezine upotrebe isključivo u svrhu ovog *ugovora* i tijekom njegova trajanja. *Pružatelj usluga* može s vremena na vrijeme predstaviti nova izdanja, nove verzije, nova ažuriranja ili nove nadogradnje *platforme*. U tom slučaju prethodna rečenica primjenjuje se na odgovarajući način.

(b) *Kupac* mora odgovarati *sistemski preduvjeti* da bi mogao pristupiti i upotrebljavati *platformu*. *Sistemski preduvjeti* mogu se s povremeno ažurirati u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku **16 (Promjene)**.

(c) *Kupac* se obvezuje upotrebljavati *platformu* i *usluge* isključivo za svoje vlastite interne poslovne svrhe u skladu s ovim *ugovorom*.

(d) *Kupac* nema pravo dati *trećim stranama* pristup *platformi*, ni za plaćanje cijena ni besplatno.

(e) Bilo koje ili sve *intelektualno vlasništvo* u vlasništvu *pružatelja usluga* prije *datuma stupanja na snagu* ostaje u isključivom vlasništvu *pružatelja usluga*. Bilo koje i sve *intelektualno vlasništvo* koje proizađe iz ovog *ugovora* ili se stekne ili razvije u vezi s njime i pružanjem *usluga* nakon *datuma stupanja na snagu* isključivo je u vlasništvu *pružatelja usluga*.

3.2. Anonimna upotreba podataka o kupcima

(a) *Kupac* ovime odobrava *pružatelju usluga* besplatno, jednostavno (neekskluzivno), globalno, vremenski neograničeno i neopozivo pravo na pohranu, obradu, povezivanje, procjenu, analiziranje, prosljeđivanje, objavljivanje i ekonomsko iskorištavanje *podataka o kupcu* u anonimnom obliku (u smislu odjeljka **3.2 (c) (Anonimna upotreba podataka o kupcima)**). To dodijeljeno pravo posebno uključuje pravo upotrebe i komercijalnog iskorištavanja podataka za ispravljanje pogrešaka, kao i za poboljšanje vlastitih proizvoda ili proizvoda treće strane (uključujući usluge), za razvoj novih proizvoda, za referentne vrijednosti te za oglašivačke, znanstvene ili statističke svrhe.

(b) Odobreno pravo upotrebe *pružatelj usluga* može prenijeti i podlicencirati *servisnim partnerima* i *pridruženim društvima*.

(c) Upotreba u anonimnom obliku znači da se podaci koje treba iskoristiti mijenjaju na takav način da se više ne mogu odnositi na (i) jednu fizičku osobu, točnije, na *korisnike* ili zaposlenike *kupca*, (ii) *kupca*, (iii) *krcatelja* ili (iv) *špediciju*, npr. putem agregacije (sažetak). Da bi se utvrdilo je li upućivanje moguće, moraju se uzeti u obzir sva sredstva koja *pružatelj usluga* ili treća strana vjerojatno upotrebljava, prema općoj prosudbi, za izravno ili neizravno identificiranje referentnog objekta.

(d) Ako upotreba *podataka o kupcima* u gore navedene svrhe ne služi za pružanje ugovornih usluga i predstavlja obradu osobnih podataka (posebno procesa anonimizacije), *pružatelj usluga* ne djeluje kao izvršitelj obrade u ime *kupac*, već kao neovisni voditelj obrade.

4. Opis modula i usluga

Kupac može pristupiti dokumentu koji sadrži detaljan tehnički opis i uvjete za upotrebu proizvoda, modula, značajki i *usluga* tako da klikne na poveznicu **https://www.transporeon.com/en/msd**. *Pružatelj usluga* ima pravo povremeno ažurirati ovaj dokument u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku **16 (Promjene)**, što *kupcu* pruža mogućnost pristupa ažuriranom dokumentu putem prethodno navedene poveznice.

5. Razine usluge. Raspoloživost. Podrška. Rješenja

5.1. Radna uspješnost

Pružatelj usluga obavlja *usluge* uzimajući u obzir priznata tehnološka pravila,

- brzo i predano te na stručan i profesionalan način i
- u skladu sa svim primjenjivim razinama usluge navedenima u *opisu raspoloživosti*.

5.2. Raspoloživost; podrška; rješenja

Raspoloživost *platforme*, vrijeme pružanja podrške i rješenja za nemogućnost postizanja raspoloživosti *platforme* definirani su u *opisu raspoloživosti* koji je dostupan na stranici **https://www.transporeon.com/en/avd** i uključen u ovaj *ugovor* putem reference. *Pružatelj usluga* povremeno će ažurirati *opis raspoloživosti* u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku **16 (Promjene)** i pružit će *kupcu* mogućnost pristupa ažuriranom dokumentu na prethodno navedenoj poveznici. Imajte na umu da ažuriranja, nadogradnje, uobičajeno održavanje koje je potrebno za ažurnost sustava ili događaji kao što su upadi, neovlaštena zloupotreba usluga ili regulatorni zahtjevi mogu dovesti do privremenog prekida usluga.

6. Trajanje i raskid

(a) *Kupac* može raskinuti ovaj *ugovor* radi praktičnosti u bilo kojem trenutku, što podliježe razdoblju za slanje obavijesti od 30 dana do kraja kalendarskog mjeseca. U tom se slučaju pristup koji *pružatelj usluga* daje *kupcu* može ukinuti zasebno.

(b) *Pružatelj usluga* može raskinuti ovaj *ugovor* radi praktičnosti u bilo kojem trenutku, što podliježe razdoblju za slanje obavijesti od 90 dana do kraja kalendarskog mjeseca.

(c) Osim prava na raskid ugovora u skladu s odjeljkom **6 (a) (Trajanje i raskid)**, *pružatelj usluga* može raskinuti ovaj *ugovor* zbog valjanog razloga, što stupa na snagu nakon slanja pisane obavijesti *kupcu* ako *kupac* prekrši obveze navedene u *smjernicama za uporabu platforme* i/ili u odjeljku **9 (Sukladnost)**. To ne utječe na sva druga prava *strana* na raskid *ugovora* zbog valjanog razloga. U slučaju raskida ugovora zbog valjanog razloga, *pružatelj usluga* zadržava pravo odmah blokirati pristup *kupcu*.

(d) Nakon raskida ovog *ugovora* sva prava prema odjeljku **3 (Prava upotrebe)** istječu.

7. Povjerljivost

Strana koja prima može imati pristup *povjerljivim informacijama strane koja otkriva*.

7.1. Ograničenja otkrivanja

(a) *Strana koja prima* ne smije učiniti *povjerljive informacije strane koja otkriva* dostupnima ni u kojem obliku, nijednoj *trećoj strani*, fizičkoj ili pravnoj osobi, osim zaposlenicima, *pridruženim društvima* ili zastupnicima *strane koja prima* ili *strane koja otkriva* koji trebaju znati takve *povjerljive informacije*. U tom slučaju *strana koja prima* mora osigurati da su svi takvi zaposlenici, *pridružena društva* ili agenti *strane koja prima* obvezani na povjerljivost koja nudi istu razinu zaštite koja je utvrđena u ovom *ugovoru*.

(b) Svako neovlašteno otkrivanje ili uporaba *povjerljivih informacija* koju počini zaposlenik, *pridruženo društvo*, podizvođač ili agent *strane koja prima* smatra se kršenjem ovoga *ugovora* od *strane koja prima*. U tom će se slučaju *strana koja prima* smatrati odgovornom prema *strani koja otkriva* u istoj mjeri kao da je *strana koja prima* sama počinila takav prekršaj.

7.2. Razumna briga

Strana koja prima čuvat će *povjerljive informacije* tajnima uz istu brigu i diskreciju koju upotrebljava *strana koja prima* s obzirom na vlastite poslovne tajne te ni u kojem slučaju uz manju brigu od razumne.

7.3. Iznimke od povjerljivosti

Povjerljive informacije ne uključuju informacije koje su

(i) bile poznate *strani koja prima* povjerljive informacije prije otkrivanja *strane koja otkriva* povjerljive informacije,

(ii) postale općenito dostupne javnosti (osim putem *strane koja prima* povjerljive informacije),

(iii) dobivene od *strane koja prima* od *treće strane* bez obveze povjerljivosti *strani koja otkriva*,

(iv) smatra se pratećom informacijom kako bi se omogućile *usluge*.

7.4. Opća dopuštenja za otkrivanje

Strana koja prima može otkriti *povjerljive informacije* ako je takvo otkrivanje potrebno prema mjerodavnim zakonima ili vladinim propisima, pod uvjetom da je *strana koja prima* prethodno o tom otkrivanju obavijestila *stranu koja otkriva* putem e-pošte i pisane obavijesti te poduzela razumne i zakonite radnje za izbjegavanje i smanjenje opsega otkrivanja.

7.5. Posebna dopuštenja za otkrivanje

U svrhu pružanja svojih *usluga*, na osnovu ovog *ugovora*, i omogućavanja brzog i lakog učitavanja, *krcatelji* povremeno traže od *pružatelja usluga* da *podatke o kupcu* proslijede *krcateljima*. *Pružatelj usluga* može dijeliti sljedeće neosobne podatke, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće:

- datum od kojeg *kupac* upotrebljava *platformu*
- koju je verziju *Ugovora Kupac* sklopio
- koje module *Kupac* upotrebljava

- koja sučelja *kupac* ima s *pružateljem usluga*
- status *kupčevih* učitavanja
- vrste obuka koje je *kupcu* omogućio *pružatelj usluga*
- broj uređaja koji se upotrebljavaju za *Visibility Services*
- informacije o koracima koje *kupac* poduzima da bi proveo *Visibility Services* (npr. organizacija internih obuka s vozačem)
- ako *kupac* aktivno upotrebljava *Visibility Services*.

7.6. Nastavak trajanja i zamjena

Odredbe iz odjeljka **7 (Povjerljivost)** vrijede nakon raskida ovog *ugovora* tijekom razdoblja u trajanju od 5 godina od datuma stupanja na snagu raskida ovog *ugovora*.

7.7. Prosljeđivanje podataka i informacija

U slučaju da *kupac* na *platformi* prosljeđuje podatke i informacije te upotrebljava funkciju „podzadatak", *kupac* se mora pobrinuti da *kupac* ima pravo prosljeđivati podatke/informacije s *platforme* podšpediteru/podizvođaču. Ako *kupac* na to nema pravo, *kupac* ima mogućnost izbrisati/urediti podatke/informacije.

8. Jamstvo. Nedostaci softvera

Pružatelj usluga jamči da se *usluge* mogu upotrijebiti u skladu s odredbama ovog *ugovora*. Prava u slučaju nedostataka isključuju se u slučaju manjih ili beznačajnih odstupanja od dogovorenih ili pretpostavljenih značajki ili u slučaju samo neznatnog oštećenja. Opisi proizvoda ne smatraju se jamstvom, osim ako nije drukčije zasebno pismeno dogovoreno. Konkretno, funkcionalno oštećenje ne predstavlja nedostatak ako je rezultat nedostataka hardvera, uvjeta okoline, pogrešnog rada, manjkavih podataka ili drugih okolnosti proizašlih iz područja rizika *kupca*.

8.1. Nedostaci softvera

8.1.1. Rješenje

(a) *Pružatelj usluga* ispravlja nedostatke softvera prema opciji pružanjem nove verzije *platforme* ili navođenjem razumnih načina za izbjegavanje učinaka nedostataka.

(b) Nedostatke je potrebno prijaviti pismeno ili e-poštom sveobuhvatnim opisom simptoma pogreške, što je više moguće dokazano pisanim zapisima, tiskanim verzijama ili drugim dokumentima na kojima su naznačeni nedostaci.

(c) Obaviješću o nedostatku trebala bi omogućiti *pružatelju usluga* reprodukciju pogreške.

(d) *Pružatelj usluga* može odbiti ispraviti nedostatak dok *kupac* ne plati dogovorenu cijenu *pružatelju usluga* umanjenu za iznos koji odgovara ekonomskoj vrijednosti nedostatka.

8.1.2. Istraga

(a) Ako uzrok nedostatka nije očit *kupcu*, *pružatelj usluga* će istražiti uzrok.

(b) *Pružatelj usluga* može zahtijevati naknadu za takvu istragu na temelju cijena po satu koja je vrijedila u vrijeme istrage ako *pružatelj usluga* nije odgovoran za nedostatak, posebice ako je nedostatak nastao zbog upotrebe neprikladnog hardvera ili vanjski nabavljenih komponenti od strane *kupca* ili ometanja od strane *kupca*.

(c) *Pružatelj usluga* može zatražiti naknadu za takvu istragu na temelju svojih cijena za vrijeme i materijal koje su važeće u vrijeme istrage ako nedostatak ne postoji, a *kupac* barem nepažnjom nije to prepoznao kada je prijavio nedostatak.

8.2. Neovlaštene izmjene

(a) U slučaju bilo kakvih izmjena *usluga* i/ili *platforme kupca* ili bilo koje *treće strane* koja djeluje u ime *kupca*, sva potraživanja jamstva isključena su, osim ako *kupac* dokaže da takve izmjene nisu utjecale na nedostatak.

(b) *Pružatelj usluga* nije odgovoran za bilo kakve nedostatke, koji su uzrokovani neispravnom upotrebom ili neispravnom radnjom *kupca* ili upotrebom neprikladnih sredstva rada (npr. upotreba nepodržanog hardvera ili operativnog sustava).

8.3. Ugovorena usluga

(a) *Pružatelj usluga* nije strana u ugovoru između *kupca* i drugog *korisnika*. *Pružatelj usluga* ne jamči ponudu koja će biti odgovarajuća potražnji ili da će se sklopiti ugovor između *kupca* i drugog *korisnika*.

(b) *Pružatelj usluga* nije odgovoran za pružanje bile koje usluge ugovorene između *kupca* i drugih *korisnika* ili za pružanje razmatranja o naknadama.

8.4. Točnost i ispravnost

(a) *Pružatelj usluga* nije odgovoran za točnost i ispravnost informacija koje *kupac* ili drugi *korisnici* unose i/ili navode prilikom upotrebe *platforme*.

(b) *Pružatelj usluga* je jedino i isključivo odgovoran za točni izračun rezultata na temelju navedenih informacija i za točan prijenos podataka.

8.5. Pouzdanost korisnika

Pružatelj usluga ne jamči pouzdanost drugih *korisnika*.

9. Sukladnost

(a) Obje će se *strane* pridržavati i osigurati da se njihovi zaposlenici ili zastupnici koji ih predstavljaju i koji izvršavaju obveze navedene u ovom ugovoru ili upotrebljavaju *platformu* i *usluge* pridržavaju svih važećih zakona, propisa, uredbi, pravila i standarda te da se ponašaju u skladu sa standardnim Kodeksom ponašanja *pružatelja usluga* koji je dostupan na stranici **https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf**.

(b) Kako bi se poslovne aktivnosti obavljale etično i časno, obje će se *strane* pridržavati svih važećih zakona u sljedećim područjima: ljudska prava, zdravlje i sigurnost na radu, borba protiv podmićivanja i korupcije, tržišno natjecanje i suzbijanje monopola te zakoni o okolišu.

(c) U vezi s izvršenjem ovog *ugovora* i svih dodatnih ugovora pri izvršavanju svojih obveza iz ovog ugovora i pri upotrebi *platforme* i *usluga* *kupac* pristaje pridržavati se svih važećih antikorupcijskih zakonskih propisa uključujući, između ostalog, američki Zakon o stranim korupcijskim praksama iz 1977., s izmjenama, i Zakon Ujedinjenog Kraljevstva protiv podmićivanja iz 2010. i sve njegove izmjene.

(d) Tijekom trajanja ovog *ugovora* u vezi s bilo kojim ugovorom ili poslovnim odnosom traženim, razmatranim ili sklopljenim upotrebom *usluga*, kao i u vezi s upotrebom *platforme* i *usluga*,

  (i) *Kupac* neće i ne smije pružiti, ponuditi, obećati ili odobriti plaćanje ili davanje bilo kakve isplate, cijene, provizije, naknade ili bilo koje druge vrijedne stvari za bilo kojeg državnog službenika ili u njegovu korist niti smije to dopustiti svojim ovlaštenim *korisnicima* ili zastupnicima kako bi utjecao na postupak ili odluku kojom se krši njihova zakonska dužnost i važeći zakon u svrhu stjecanja ili zadržavanja poslovanja ili osiguranja neprimjerene prednosti ili stvaranja sukoba interesa (u daljnjem tekstu zajedničkim nazivom: ***podmićivanje***).

  (ii) *Kupac* ne smije, izravno ili neizravno ponuditi ili obećati bilo kojoj osobi, ili zahtijevati ili prihvatiti od bilo koje osobe, bilo kakvu osobnu ili neprimjerenu financijsku ili drugu prednost kojima se može utjecati na donošenje odluka *kupca*, bilo koje druge osobe ili stvoriti sukob interesa, te ne smije obmanuti ili dovesti u zabludu druge kupce, direktore, službenike, zaposlenike, savjetnike ili agente *kupca*.

(e) *Kupac* je dužan odmah obavijestiti *pružatelja usluge* u slučaju znanja ili osnovane sumnje na to da bilo koja osoba koja je pod nadzorom ili osoba koja je povezana s *kupcem* čini ili pokušava izvršiti bilo koji čin *podmićivanja* ili potiče takvo ponašanje u vezi s njegovom upotrebom *platforme* i *usluga*.

(f) Obje će se *strane* pridržavati važećih zakona o tržišnom natjecanju i suzbijanju monopola.

(g) Ako nije drugačije utvrđeno, tim zakonima zabranjuje se konkurentima rasprava o tržištu ili dogovaranje tržišta (tj. raspodjela segmenata po industrijama, teritorijima, proizvodima i uslugama), uvjetima, cijenama, poslovnim strategijama i aktivnostima (npr. namještanje ponuda, sudjelovanje u natječajnim postupcima, utvrđivanje cijena, cjenovna diskriminacija).

(h) *Kupac* ne smije sklopiti nijedan ugovor (pisani ili usmeni) niti se baviti bilo kojim drugim oblicima aktivnosti kojima je cilj ili učinak sprečavanje ili ograničavanje tržišnog natjecanja i/ili koji krše važeće zakone koji se odnose na tržišno natjecanje ili poštenu trgovinu. Nadalje, *kupac* bi se trebao suzdržati od sudjelovanja u ugovorima ili usklađenim postupcima koji krše zakone o suzbijanju monopola ili zakone protiv bojkota, bilo u svoju korist ili u korist *trećih strana*.

(i) Ne iskorištava se nepoštena prednost bilo kojim dominantnim položajem na tržištu koji bi *kupac* mogao imati, manipulacijom, prikrivanjem ili lažnim prikazivanjem materijalnih činjenica, zlouporabom povjerljivih ili povlaštenih informacija ili sličnim postupcima.

(j) Isto se odnosi na razmjenu osjetljivih informacija u vezi s tržišnim natjecanjem, tj. svih informacija koje nisu javne i koje bi konkurent ili dobavljač mogao upotrijebiti za pružanje usluga ili donošenje odluka o proizvodnji, određivanju cijena ili marketingu, uključujući, ali ne ograničavajući se na informacije koje se odnose na troškove, kapacitet, distribuciju, marketing, opskrbu, tržišna područja, odnose s kupcima, uvjete poslovanja s bilo kojim određenim kupcem te trenutačne i buduće cijene, ponude ili cjenike.

(k) *Kupac* je dužan poduzeti sve komercijalno razumne mjere kako bi osigurao svoju sukladnost s važećim antiterorističkim propisima i ostalim državnim i međunarodnim zabranama izvoza te pravilima za kontrolu trgovine.

(l) *Kupac* izjavljuje i jamči da nije niti će tijekom trajanja ovog *ugovora* podlijegati kakvim ograničenjima izvoza robe ili tehnologije koja se odnose na njegovu upotrebu *platforme* i *usluga*.

(m) Obje *strane* suglasne su s time da tijekom pružanja i upotrebe *usluga* obavljaju sve aktivnosti u strogom skladu sa svim odredbama zakona o trgovini, carini, uvozu i izvozu te sankcijama i drugim povezanim i sličnim zakonima, propisima, zahtjevima i ograničenjima koja su primjenjiva u skladu sa zakonima svojih teritorija i bilo kojom drugom jurisdikcijom primjenjivom na poslovanje koje se vodi, kao što su:

- zakoni o kontroli izvoza, primjenjive trgovinske sankcije i trgovinska embarga, zakoni kojima se uređuje roba s dvojnom namjenom

- zabrane poslovanja sa stranama kojima je uskraćeno ili ograničeno poslovanje, odnosno nijedan subjekt pravne grupe, njezini direktori, zaposlenici i/ili podugovarači ne pojavljuju se na popisima subjekata pod nadzorom i/ili sankcijama koje izdaju UN, EU, UK i/ili vladina tijela SAD-a (zajedničkim nazivom popisi subjekata pod nadzorom i sankcijama)

(n) *Kupac* je dužan odmah obavijestiti *pružatelja usluga* pisanim putem ili putem e-pošte u slučaju da se *kupac* ili bilo koji od njegovih *korisnika* ili druga ugovorna strana u bilo kojem ugovoru koji se razmatra ili sklopi upotrebom *platforme* i *usluga* stavi na bilo koji popis subjekata pod sankcijama.

10. Obeštećenje

10.1. Obeštećenje od strane kupca

(a) *Kupac* je u slučaju bilo kakvih potraživanja *trećih strana* odgovoran za štetu koju su te *treće strane* pretrpjele u vezi s *uslugama* koje upotrebljava *kupac*.

(b) *Kupac* prihvaća da će obeštetiti, braniti, izuzeti i osloboditi odgovornosti *pružatelja usluga* i sve *servisne partnere*, davatelje licencije, pridružena društva, ugovaratelje, službenike, direktore, zaposlenike, predstavnike i zastupnike u pogledu svih potraživanja, šteta (stvarnih i/ili posljedičnih), radnji, postupaka, zahtjeva, gubitaka, odgovornosti, troškova i izdataka (uključujući razumne pravne troškove) *treće strane* koje je *pružatelj usluga* pretrpio ili koje razumno snosi, a koji proizlaze iz sljedećeg ili su povezani sa sljedećim:

- bilo kakve nemarne radnje, propusti ili zlonamjerno ponašanje *kupca*;
- bilo kakvo *kupčevo* kršenje ovog *ugovora*; i/ili
- *kupčevo* kršenje bilo kojeg zakona, uključujući, između ostalog, zakone o zaštiti podataka ili kršenje bilo kojih prava bilo koje *treće strane*.

(c) U slučaju da *pružatelj usluga* traži obeštećenje od *kupca* prema odjeljku **10 (Obeštećenje)**, *pružatelj usluga* pravovremeno će obavijestiti *kupca* pisanim putem ili e-poštom.

(d) U tom slučaju *pružatelj usluga* ima pravo imenovati pravnog savjetnika i kontrolirati bilo koji postupak koji je potreban za zaštitu njegovih prava, kao i zahtijevati naknadu za povezane troškove.

10.2. Obeštećenje od strane pružatelja usluga

(a) *Pružatelj usluga kupcu* će nadoknaditi štetu od potraživanja *trećih strana* koja proizlaze iz kršenja njihovih prava *intelektualnog vlasništva* do kojih je došlo *kupčevom* upotrebom *usluga* u opsegu koji je utvrđen u klauzuli o odgovornosti u Aneksu.

(b) *Kupac* će *pružatelju usluga* pružiti pravovremenu pisanu obavijest o takvom potraživanju, zajedno s obavijesti putem e-pošte. *Kupac* će *pružatelju usluga* također pružiti informacije, razumnu pomoć, kao i jedino nadležno tijelo za obranu ili podmirenje takvog potraživanja.

(c) *Pružatelj usluga* prema razumnom vlastitom nahođenju može

(i) steći pravo nastavka upotrebe *usluga* za *kupca* ili

(ii) zamijeniti ili izmijeniti *usluge* tako da ne može doći do kršenja; ili

(iii) prestati pružati *usluge* i *kupcu* nadoknaditi razumne troškove koji proizlaze iz toga.

10.3. Bez obaveza

(a) Ako *kupac* riješi spor s *trećom stranom* bez prethodnog pisanog odobrenja *pružatelja usluga*, *pružatelj usluga* nije obvezan nadoknaditi štetu *kupcu* u skladu s odredbama odjeljka **10.2 (Obeštećenje od strane pružatelja usluga)**.

(b) *Pružatelj usluga* neće biti obvezan obeštetiti *kupca* ako se povreda temelji na neovlaštenoj izmjeni *usluga* od strane *kupca* ili *treće strane* u ime *kupca* ili upotrebi *usluga* u kombinaciji s hardverom, softverom ili materijalom na koji *pružatelj usluga* nije pristao, osim ako *kupac* dokaže da takva izmjena ili upotreba nije utjecala na iznesena potraživanja za povredu.

11. Upućivanja

Pružatelj usluga ima pravo upotrijebiti naziv *kupca*, kao i logotip *kupca* za svrhe upućivanja u vanjskim porukama i komercijalnom materijalu, a posebice na internetskoj stranici, početnoj stranici *pružatelja usluga* te njegovim službenim kanalima na društvenim mrežama, ciljanim kampanjama putem e-pošte, kao i u mapama, na brošurama i internetskim stranicama. Ovime *kupac pružatelju usluga* daje jednostavno, prenosivo i opozivo pravo na upotrebu njegovog naziva i logotipa. Svaka daljnja upotreba unaprijed se dogovara s *kupcem*.

12. Tumačenje

Djelomična ili potpuna nevaljanost pojedinačnih odredbi ovog *ugovora* nema utjecaj na valjanost preostalih odredbi.

13. Naredba

Kupac nema pravo dodijeliti nijedna prava i obveze iz ovog *ugovora* bez prethodnog pisanog odobrenja *pružatelja usluga*, osim ako je odgovarajuće potraživanje novčano potraživanje.

14. Izjave

(a) Obje *strane* sve zakonito relevantne izjave u vezi s ovim *ugovorom* moraju dostaviti pisanim putem ili e-poštom.

(b) *Kupac* će ažurirati *podatke ugovora* i obavijestiti *pružatelja usluga* o svim promjenama bez odgode.

15. Viša sila

(a) Osim obveza plaćanja, nijedna *strana* neće biti odgovorna za neuspjeh u izvršenju ovog ugovora u mjeri u kojoj je izvršenje spriječeno, odgođeno ili ometano uzrocima izvan njezine razumne kontrole, koji uključuju bez ograničenja

(i) prekide u mreži ili infrastrukturi pružatelja bežičnih usluga;

(ii) kvarove, promjene, preinake ili izmjene vaših mrežnih objekata, opreme ili softvera;

(iii) zlouporabu ili oštećenje *platforme*.

(b) Kašnjenja ili kvarovi koji su opravdani kako je navedeno u ovoj klauzuli **15 (Viša sila)** rezultirat će automatskim produljenjem datuma za izvršenje za vremensko razdoblje koje je jednako trajanju događaja koji opravdavaju takvo kašnjenje ili kvar.

(c) Takvo opravdano kašnjenje ili kvar neće predstavljati neispunjavanje obveza niti će, osim u mjeri u kojoj su povezane obveze izvršenja nepotpune ili neizvršene, biti temelj za osporavanje ili zadržavanje iznosa koji se trebaju platiti prema ovom ugovoru, pod uvjetom da će *strana* čije je izvršenje odgođeno ili obustavljeno uložiti komercijalno razumne napore kako bi nastavila izvršavati svoje obveze prema ovom ugovoru u što kraćem roku.

16. Promjene

(a) *Pružatelj usluga* ima pravo izvršiti izmjene ovog *ugovora*, kao i druge uvjete ako postanu potrebni zbog novih tehnoloških razvoja, promjena u zakonu, proširenja *usluga* ili drugih usporedivih opravdanih razloga. Ako izmjena značajno narušava ravnotežu ugovornog odnosa između *strana*, ona se neće primjenjivati.

(b) *Pružatelj usluga* osigurat će *kupcu* najmanje 45 dana do pisane obavijesti (također putem e-pošte ili automatske poruke na *platformi*) prije nego što promjene stupe na snagu.

(c) Smatra se da je *kupac* odobrio promjene ako *kupac* ne pošalje prigovor na promjene pisanim putem ili putem *platforme* unutar 4 tjedna nakon primanja obavijesti od *pružatelja usluga*. Na ovu će posljedicu biti izričito ukazano u obavijesti. Ako se *kupac* protivi promjenama, obje *strane* mogu prekinuti ovaj *ugovor* uz uvjet, naravno, da će prekid postati važeći na datum stupanja na snagu mjerodavne obavijesti.

17. Cijeli ugovor

(a) *Ugovor* se smatra cijelim ugovorom među *stranama* i zamjenjuje sve prethodne pregovore, izjave ili dogovore, usmene ili pismene, s ovim povezane.

(b) *Pružatelj usluga* ne priznaje nikakve odstupajuće ili dodatne uvjete koje postavi *kupac*.

18. Obvezujuća verzija

U slučaju neusuglašenosti između engleske i prevedene verzije prevladat će verzija na engleskom jeziku.

Aneks: Odredbe i uvjeti specifični za Transporeon GmbH

Definicije

Službenik za zaštitu podataka	*Službeniku za zaštitu podataka* možete se obratiti putem pošte tako da upotrijebite ključnu riječ „Data Protection Officer" i pošaljete poruku na prethodno navedenu adresu ili putem e-pošte na adresu **transporeon_dataprotection@trimble.com**
Ispitanik	Svaka fizička osoba čiji je identitet poznat ili se može utvrditi
Osnivanje	Podružnica, agencija ili bilo koja druga ustanova *kupca* koja podrazumijeva učinkovito i stvarno vršenje aktivnosti putem stabilnih dogovora
Standardne ugovorne klauzule	Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/914 od 4. lipnja 2021. o standardnim ugovornim klauzulama za prijenos osobnih podataka u treće zemlje u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća – MODUL PRVI: Prijenos od voditelja obrade do voditelja obrade

1. Uvjeti

1.1. Odgovornost

1.1.1. Općenito

(a) U onoj mjeri u kojoj nije na drugi način ovdje navedeno, uključujući sljedeće odredbe, *pružatelj usluga* je odgovoran prema mjerodavnim zakonskim odredbama u slučaju povrede ugovornih i neugovornih dužnosti.

(b) *Pružatelj usluga* odgovoran je za štetu, neovisno o pravnoj osnovi, u slučaju namjernog djelovanja i krajnje nepažnje. Štete nastale povredom značajne ugovorne dužnosti *pružatelja usluga* (tj. onih dužnosti čije je ispunjavanje potrebno kako bi se omogućilo propisno izvršavanje ugovora i u odnosu na koji se *kupac* ima pravo redovito oslanjati na *usluge*); u ovom slučaju, odgovornost *pružatelja usluga*, međutim, ograničena je na nadoknadu štete koja se razumno može predvidjeti i koje se obično pojavljuju.

(c) Ograničenje odgovornosti ne primjenjuje se na štete od ozljeda života, tijela ili zdravlja.

(d) *Kupac* je svjestan da *pružatelj usluga* nije stvorio i/ili pregledao podatke prenesene putem *platforme*. Stoga *pružatelj usluga* nije odgovoran za takve podatke, njihovu zakonitost, potpunost, točnost ili aktualnost niti je *pružatelj usluga* odgovoran za to da takvi podaci ne podliježu pravima bilo koje *treće strane* u pogledu *intelektualnog vlasništva*. *Pružatelj usluga* nije odgovoran za štete nastale od preuzimanja ili druge upotrebe neprovjerenih štetnih podataka putem *platforme*. To ne utječe na sve odgovornosti u skladu s §§7 et seq. Zakon o telekomunikacijskim medijima (Telemediengesetz, „TMG") ostaje nepromijenjen.

(e) Prethodno navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako *pružatelj usluga* zlonamjerno nije otkrio nedostatak ili je pretpostavio da postoji jamstvo za stanje *usluga*. Isto se primjenjuje na potraživanja *kupca* u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode (Produkthaftungsgesetz), ako je primjenjivo.

(f) U mjeri u kojoj je odgovornost *pružatelja usluga* za štete isključena ili ograničena, ovo se također primjenjuje s obzirom na osobnu odgovornost za štete predstavnika, zaposlenika i drugih posrednih agenata.

1.1.2. Podaci i veze

Pružatelj usluga povezuje ili nudi usluge *servisnih partnera* (u daljnjem tekstu ***ostale usluge***) na stranici *pružatelja usluga* ili na drugi način putem *usluga* za omogućavanje dostupnosti sadržaja, proizvoda i/ili usluga *kupcu*. Ovi *servisni partneri* mogu imati vlastite odredbe i uvjete korištenja, kao i politike privatnosti, a *kupčeva* upotreba tih *ostalih usluga* bit će regulirana i bit će predmet takvih odredba i uvjeta te politika privatnosti. U slučajevima kada je pružena izravna veza za *ostale usluge*, *pružatelj usluga* ne jamči, ne odobrava ili ne podržava te *ostale usluge* i nije odgovoran ni dužan za te ili bilo koje gubitke ili probleme koji su nastali zbog *kupčeve* upotrebe *ostalih usluga*, budući da su *ostale usluge* izvan kontrole *pružatelja usluga*. *Kupac* potvrđuje da *pružatelj usluga* može dozvoliti *servisnim partnerima* pristup *podacima kupca* koji se upotrebljavaju u vezi s *uslugama* kako je potrebno za suradnju *ostalih usluga* s *uslugama*. *Kupac* izjavljuje i jamči da *kupčeva* upotreba bilo kojih *ostalih usluga* predstavlja neovisno odobrenje *kupca servisnom partneru* za pristup i upotrebu *podataka kupca*.

1.1.3. Gubitak podataka

Odgovornost za gubitak podataka ograničena je na uobičajene troškove povrata podataka koji mogu nastati u slučaju redovite izrade odgovarajućih sigurnosnih kopija koju obavlja *kupac*. Dužnost *kupca* da ublaži štetu ostaje nepromijenjena.

1.1.4. Nema izričite odgovornosti

Ovime se isključuje bilo kakva izričita odgovornost *pružatelja usluga* za nedostatke koji su postojali u vrijeme sklapanja ugovora u kontekstu građanskih zakonskih odredbi (§536a Građanskog zakonika (Bürgerliches Gesetzbuch, u daljnjem tekstu ***BGB***)). To ne utječe na §536a, odjeljak 2, rečenicu 1 i 2 *BGB*-a.

1.2. Zaštita podataka

1.2.1. Obrada osnobnih podataka

1.2.1.1. Sukladnost sa zakonima

Pružatelj usluga i *kupac* moraju se pridržavati svih zakona i propisa bilo koje relevantne nadležnosti koji se odnose na zaštitu podataka ili upotrebu ili obradu osobnih podataka.

1.2.1.2. Obrada osnobnih podataka

(a) Osim usluge *Visibility Services*, *pružatelj usluga* određuje svrhe i načine obrade osobnih podataka u okviru *usluga* utvrđenih ovim *ugovorom* te u tom smislu djeluje kao neovisni voditelj obrade podataka.

(b) Pojedinosti o obradi osobnih podataka (Obavijest o zaštiti privatnosti) mogu se pronaći na stranici za prijavu na *platformi* u podnožju ili na internetu na stranici **https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf**.

(c) *Pružatelj usluga* u ime *kupca* obrađuje osobne podatke vozača unutar usluge *Visibility Services*, a posebice

- Podatke o lokaciji (npr. GPS položaj)
- Registracijske oznake

(i) Ti se osobni podaci između ostalog obrađuju kako bi proces transporta bio transparentniji. To također uključuje procjenu kašnjenja, izračun prijevoznih ruta i optimizaciju predviđanja vremena za prijevoz (= izračuni procijenjenog vremena dolaska tj. „ETA"). Ugovorom o obradi podataka, u skladu sa standardnim ugovornim klauzulama između voditelja obrade podataka i izvršitelja obrade podataka u EU-u/EGP-u i objavljenim na adresi: **https://www.transporeon.com/en/system/dpa** uređuju se aktivnosti obrade podataka navedene u odjeljku **1.2.1.2 (c) (Obrada osnobnih podataka)** i uključuju se u ovaj *ugovor* upućivanjem.

(ii) Kao voditelj obrade podataka u svrhe navedene u odjeljku **1.2.1.2 (c) (Obrada osnobnih podataka)**, *kupac* je posebno odgovoran za informiranje *ispitanika* u skladu s člankom 13 i člankom 14 OUZP-a o obradi njihovih osobnih podataka u svrhe ovog *ugovora*. Kako bi pomogao *kupcu*, *pružatelj usluga* sažeo je pojedinosti o obradi osobnih podataka (Obavijest o zaštiti privatnosti za vozače) za vozače kao *ispitanike* u dokumentu: **https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf**.

(d) U slučaju upotrebe putem aplikacije *Transporeon Trucker* podaci se obrađuju u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom a) OUZP-a ako je dotični vozač dao svoje izričito odobrenje. *Pružatelj usluga* djeluje kao neovisni voditelj obrade podataka u odnosu na *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Obveze prema zakonu o zaštiti podataka

1.2.2.1. Pružanje osobnih podataka

(a) *Kupac* je dužan *pružatelju usluga* pružiti sve osobne podatke potrebne za pružanje *usluga* u smislu ovog *ugovora*. To posebno uključuje osobne podatke navedene u Obavijesti o zaštiti privatnosti (pogledajte **1.2.2.1 (b) (Obrada osnobnih podataka)**).

(b) Navedene podatke može pružiti *kupac* izravno ili *ispitanika* na zahtjev *kupca*.

(c) *Kupac* će osigurati da su pruženi osobni podaci ograničeni na nužni minimum (načelo minimizacije podataka).

1.2.2.2. Podaci o ispitanicima

(a) *Kupac* je dužan svim *ispitanicima* čiji se osobni podaci prenose *pružatelju usluga* dati sveobuhvatne i ispravne informacije u skladu s člankom 13 i člankom 14 OUZP-a o obradi njihovih osobnih podataka u svrhe ovog *ugovora* u sažetom, transparentnom, razumljivom i lako dostupnom obliku, pri čemu mora upotrebljavati jasan i jednostavan jezik.

(b) *Kupac* je također dužan obavijestiti *ispitanike* o njihovim pravima iz poglavlja III. OUZP-a. Ta prava mogu poglavito uključivati pravo na pristup, pravo na ispravak, pravo na ograničenje obrade i pravo na prigovor.

(c) Ove obveze informiranja može ispuniti *kupac*, ako to već nije poznato *ispitanicima*, pružanjem Obavijesti o zaštiti privatnosti (pogledajte **1.2.2.2 (b) (Obrada osnobnih podataka)**) *pružatelja usluga*.

1.2.2.3. Zakonita obrada

(a) *Kupac* jamči da *pružatelji usluga*, *lokalne podružnice* i *servisni partneri* mogu zakonito obrađivati sve osobne podatke koje *kupac* ili *ispitanici* izravno dostave na inicijativu *kupca* i to za potrebe ovog *ugovora*.

(b) *Kupac* ne smije upotrebljavati ove osobne podatke za praćenje ponašanja ili rada *ispitanika*, osim u mjeri u kojoj je to dopušteno prema obvezujućim zakonima, kolektivnim ugovorima ili ugovorima o radu.

(c) *Kupac* je dužan osigurati da svaka *ustanova kupca* koja se nalazi izvan Europskog gospodarskog prostora potpiše *standardne ugovorne klauzule* s *pružateljem usluga* ili potvrdi svoju usklađenost s drugim odgovarajućim mjerama zaštite koje su dopuštene u skladu s mjerodavnim zakonom o zaštiti podataka u svrhu ostvarivanja pristupa *platformi*, osim ako se *ustanova kupca* ne nalazi u državi s odgovarajućom razinom zaštite osobnih podataka u skladu s odlukom Europske komisije.

1.3. Nadležnost i mjerodavno pravo

(a) Ovaj *ugovor* isključivo se uređuje i tumači u skladu s materijalnim zakonima Njemačke do isključenja Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG).

(b) Nadležni sud za sve pravne sporove sud je u gradu Ulm u Njemačkoj.

(c) *Pružatelj usluga* zadržava pravo tužiti *kupca* na odgovarajućem općem nadležnom sudu *kupca*.

(d) Mjesto isporuke i plaćanja *usluga* sjedište je *pružatelja usluga* u Njemačkoj.

General terms and conditions

Definitions

Access Data	*Customer* number, *User* name or e-mail address and password
Affiliate	Any legal entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another party; for these purposes, "control" means ownership of more than 50% of shares or being entitled to appoint the board of directors of a legal entity
Availability Description	Description of availability and performance parameters of *Platform* and other service level *Services*
Carrier	A company that receives a transport order from a *Shipper* and is responsible for carrying it out; *Carrier* includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter ***Supplier***) from which *Shipper* orders the goods or a logistics provider of *Shipper* or any other party to which *Carrier* subcontracts the transport order by forwarding the transport order via *Platform*
Confidential Information	Non-public information in any form provided to *Receiving Party* by *Disclosing Party*, including but not limited to *Access Data*, data stored on *Platform*, data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, *Intellectual Property*, financial or operational information, price or product information or related documentation
Contact Data	Company name, address, invoicing address, VAT No. as well as authorised signatory including name, surname, e-mail address and job title
Customer Data	All data of *Customer* stored on *Platform* or generated on the basis of *Platform*, in particular data in connection with *Customer*'s transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of *Platform* by *Customer*'s *Users*
Disclosing Party	Any *Party* disclosing *Confidential Information*
Effective Date	Date upon which this *Agreement* enters into force, given on the cover page of this *Agreement*
Establishment	A branch, agency or any other establishment of *Customer* that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
External Partner	Any party cooperating with *Service Provider* or *Service Provider*'s *Affiliates* and interacting with respective *Services* described in Modules and Services description and which has been denominated in writing or by other suitable means by *Service Provider* to *User* as "*External Partner*" or listed under **https://legal.transporeon.com/transporeon_external_partners.pdf**
Goods Recipient	Recipient of the goods that *Carrier* delivers according to the transport order of *Shipper*
In-House System	ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)
Intellectual Property	Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof
Local Subsidiaries	*Service Provider*'s *Affiliates* which also could act as *Service Provider* depending on *Services* offered are listed at **https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf**
Platform	Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by *Service Provider* for commercial customers (business to business)
Platform Usage Guidelines	A set of rules for the usage of *Platform* including security principles, conduct on *Platform* and user account information
Receiving Party	Any *Party* receiving *Confidential Information*
Service Partner	Any party acting as sub-contractor of *Service Provider* and which has been denominated in writing or by other suitable means by *Service Provider* to *Customer* as "*Service Partner*" or listed at **https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf**
Services	*Services* and/or works provided by *Service Provider*
Shipper	A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from *Supplier*

System Requirements	Technical requirements regarding hardware and software to be met by *Customer*'s systems in order to be able to use *Platform* and *Services*, listed at **http://www.transporeon.com/en/system-requirements**
Third Party	Any person or entity other than *Customer* or *Service Provider*
Transporeon Trucker	*Transporeon Trucker* for drivers; an application installed on mobile devices, provided by *Service Provider*
User	A natural person authorised by *Customer* and confirmed by *Service Provider* or *Service Provider*'s *Affiliates*, who is allowed to access *Platform* by using *Access Data* assigned to this person
Visibility Services	All *Services* offered on *Platform* that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

Preamble

Customer desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customizing and support.

1. Contract conclusion

(a) This *Agreement* can be concluded in writing, via e-mail or online via the Registration centre of *Service Provider*. However, a contract is not concluded until *Service Provider* accepts the registration. The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.

(b) For certain services, an activation of the *Shipper* is necessary to perform actions on the *Platform*. Furthermore, each *Carrier* may opt for additional premium services and shall accept further conditions. In order to do so, *Carrier* shall conclude an additional agreement which sets out the terms of use of these additional premium services.

2. Security of Platform and Services

2.1. Platform Usage Guidelines

(a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *Access Data*. *Customer* agrees to keep its *Access Data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.

(b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at **https://www.transporeon.com/en/pug**. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in **16 (Changes)**. *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.

(c) *Customer* may not circumvent *Platform* in order to avoid or reduce the payment of any fees.

2.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

(a) *Service Provider* may immediately block *Customer*'s access to *Platform* if *Customer* knowingly circumvents or attempts to circumvent *Platform*. The same applies if *Customer* knowingly assists other *Users* in such circumvention.

(b) *Service Provider* reserves the right to block *Customer*'s access to *Platform* in case of any further infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer*'s data infringing the provisions of this *Agreement*.

(c) In making the decision according to **2.2 (a) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines)** and/or **2.2 (b) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines)**, *Service Provider* will take into account the legitimate interests of *Customer* to a reasonable extent and will consider any indications that there is no fault on the part of *Customer*.

(d) If *Customer* culpably causes loss or damage to *Service Provider* by such circumvention or attempted circumvention, *Customer* shall be liable for the damage resulting therefrom including all the fees that would have been due if *Customer* would not have circumvented or attempted to circumvent *Platform*.

(e) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.

(f) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer*'s access to *Platform*.

(g) Any further rights of *Service Provider*, such as those related to claiming damages, default delay and/or the right to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected.

2.3. IT security by Service Provider

Service Provider maintains a certified information security management system (hereinafter ***ISMS***) according to ISO/IEC 27001. *ISMS* is a security framework to align information security objectives such as confidentiality, integrity and availability with business objectives of provided services. *ISMS* includes security controls such as risk management, defined processes and responsibilities, compliance to applicable laws, security in operations and audits.

2.4. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular, HTTP or FTP, can result in *Third Parties* accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

3. Rights of use

3.1. Platform access and usage rights

(a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.

(b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in **16 (Changes)**.

(c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*.

(d) *Customer* shall not be entitled to provide *Third Parties* access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.

(e) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to *Effective Date* shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this *Agreement* and the provision of *Services* after *Effective Date* shall exclusively be owned by *Service Provider*.

3.2. Anonymised use of Customer Data

(a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of **3.2 (c) (Anonymised use of Customer Data)**). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.

(b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and *Affiliates*.

(c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.

(d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

4. Modules and Services description

Customer can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on **https://www.transporeon.com/en/msd**. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in **16 (Changes)** provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

5. Service levels. Availability. Support. Remedies

5.1. Performance

Service Provider will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

5.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at **https://www.transporeon.com/en/avd** and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in **16 (Changes)** and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. Please note that updates, upgrades, normal maintenance work which is necessary to keep the system up to date, or events such as intruders, unauthorised misuse of services, or regulatory requirements, may result in temporary disruption of services.

6. Term and termination

(a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month. In this case the access granted to *Customer* by *Service Provider* can be revoked independently.

(b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.

(c) In addition to the termination rights according to **6 (a) (Term and termination)**, *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or **9 (Compliance)**. Any further rights of *Parties* to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected. In case of termination for good cause, *Service Provider* reserves the right to block *Customer*'s access immediately.

(d) Upon termination of this *Agreement*, all rights according to **3 (Rights of use)** expire.

7. Confidentiality

Receiving Party may have access to *Confidential Information* of *Disclosing Party*.

7.1. Disclosure restrictions

(a) *Receiving Party* must not make any of *Disclosing Party*'s *Confidential Information* available in any form, to any *Third Party*, natural person or legal entity other than *Receiving Party*'s or *Disclosing Party*'s employees, *Affiliates* or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, *Receiving Party* shall ensure that all such *Receiving Party*'s employees, *Affiliates* or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.

(b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by *Receiving Party*'s employees, *Affiliates*, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by *Receiving Party*. In this case, *Receiving Party* shall be liable to *Disclosing Party* to the same extent as if *Receiving Party* committed such breach itself.

7.2. Reasonable care

Receiving Party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that *Receiving Party* uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

7.3. Exceptions of confidentiality

Confidential Information does not include information that

(i) was known to *Receiving Party* prior to its disclosure by *Disclosing Party*,

(ii) has become generally available to the public (other than through *Receiving Party*),

(iii) is obtained by *Receiving Party* from a *Third Party* under no obligation of confidentiality to *Disclosing Party*,

(iv) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

7.4. General disclosure permissions

Receiving Party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that *Receiving Party* has previously notified *Disclosing Party* of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

7.5. Special disclosure permissions

For the purposes of providing its *Services* under this *Agreement* and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer Data* to *Shippers*. *Service Provider* may share the following non-personal data including, but not limited to the following:

- date since when *Customer* is using *Platform*
- which contract version of this *Agreement Customer* concluded
- which modules *Customer* uses

- which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
- status of *Customer*'s onboarding
- kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
- number of devices used for *Visibility Services*
- information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- if *Customer* is actively using *Visibility Services*.

7.6. Survival and replacement

The provisions of **7 (Confidentiality)** shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

7.7. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the "sub assignment" function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

8. Warranty. Software defects

Service Provider warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer*'s sphere of risk.

8.1. Software defects

8.1.1. Remedy

(a) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.

(b) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.

(c) The notification of the defect should enable *Service Provider* to reproduce the error.

(d) *Service Provider* may refuse to remedy defects until *Customer* has paid the agreed fees to *Service Provider* less an amount that corresponds to the economic value of the defect.

8.1.2. Investigation

(a) If the cause of the defect is not obvious to *Customer*, *Service Provider* will investigate the cause.

(b) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees per hour valid at the time of the investigation if *Service Provider* is not responsible for the defect, in particular, if the defect is due to *Customer*'s usage of unsuitable hardware or externally obtained components, or to *Customer*'s interference.

(c) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees for time and material valid at the time of the investigation if a defect does not exist and *Customer* was at least negligent in failing to recognize this when notifying the defect.

8.2. Unauthorised modifications

(a) In case of any modifications to *Services* and/or *Platform* by *Customer* or any *Third Party* acting on *Customer*'s behalf, any warranty claims are excluded, unless *Customer* proves that such modification had no influence on the defect.

(b) *Service Provider* is not liable for any defects that are caused by improper use or improper operation by *Customer* or the use of unsuitable means of operation (e.g. the use of non-supported hardware or operating systems).

8.3. Performance agreed

(a) *Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any contract will be concluded between *Customer* and other *Users*.

(b) *Service Provider* is not responsible for the provision of any performance contractually agreed between *Customer* and other *Users* or for the provision of any consideration.

8.4. Accuracy and correctness

(a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.

(b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

8.5. Reliability of Users

Service Provider gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

9. Compliance

(a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at **https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf**.

(b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e. human rights, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, and environmental laws.

(c) In connection with the execution of this *Agreement* and any additional agreements in the performance of its obligations hereunder and in using *Platform* and *Services*, *Customer* agrees to comply with all applicable anti-corruption laws regulations including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as amended, and the UK Bribery Act 2010 and any amendments thereto.

(d) During the term of this *Agreement*, in connection with any contract or business relationship solicited, contemplated, or entered into using *Services*, as well as in connection with its use of *Platform* and *Services*,

  (i) *Customer* shall not, and shall not permit any of its authorised *Users* or representatives to, provide, offer, promise or authorise the payment or giving of any money, fee, commission, remuneration or any other valuable item to or for the benefit of any government official in order to influence an act or decision in violation of his or her lawful duty and applicable law for the purpose of obtaining or retaining business or for the purpose of securing an improper advantage or creating a conflict of interest (hereinafter collectively ***Bribery***);

  (ii) *Customer* shall not, directly or indirectly offer or promise to any person, or demand or accept from any person, any personal or improper financial or other advantage that has the ability to influence decision-making of *Customer*, any other person or to create a conflict of interest deceive or mislead other customers, *Customer*'s directors, officers, employees, consultants or agents with the intent to deprive them of some legal right.

(e) *Customer* shall inform *Service Provider* immediately in the event of knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of, *Bribery* in connection with its use of *Platform* and *Services*.

(f) Both *Parties* shall adhere to the relevant competition and antitrust laws.

(g) Unless otherwise stipulated, these laws prohibit competitors from discussing or agreeing on markets (i.e., allocation of segments on industries, territories, products, and services), conditions, prices, business strategies, and activities (e.g., bid rigging, participation in tender procedures, price fixing, price discrimination).

(h) *Customer* must not enter into any agreement (written or verbally), or engage in any other forms of activity, which has as its object or effect the prevention or restriction of competition and/or which breaches applicable laws relating to competition or fair trade. Moreover, *Customer* should refrain from taking part in agreements or concerted practices that breach anti-trust or anti-boycott laws, whether in their own favour or in favour of *Third Parties*.

(i) No unfair advantage is taken through of any dominant market position *Customer* might hold, manipulation, concealment or misrepresentation of material facts, abuse of confidential or privileged information, or like practices.

(j) The same applies to the exchange of competitively sensitive information, i.e. all information that is not public and could be used by a competitor or supplier to offer service or to make production, pricing or marketing decisions, including but not limited to information relating to costs, capacity, distribution, marketing, supply, market territories, customer relationships, the terms of dealing with any particular customer, and current and future prices, bids, or price lists.

(k) *Customer* shall take commercially reasonable measures to ensure its compliance with applicable anti-terror regulations and other national and international embargo and trade control rules.

(l) *Customer* represents and warrants that it is not and will not be during the term of this *Agreement* subject to any restrictions on export of goods or technology that apply to their use of *Platform* and *Services*.

(m) Both *Parties* agree that while providing and using *Services* to perform all activities in strict compliance with all provisions of all trade, customs, import and export and sanctions and other related and similar laws, regulations, requirements, and restrictions which are applicable under the laws of its respective territories and any other jurisdiction applicable to the business conducted, such as:

- export control laws, applicable trade sanctions and trade embargoes, laws that govern dual use goods;

- prohibitions to deal with 'Denied' or 'Restricted' parties, i.e., no legal group entity, its directors, employees, and/or subcontractors appear on any watch and/or sanctions lists issued by the UN, EU, UK, and/or the US governmental bodies (collectively sanctions- and watch lists)

(n) *Customer* shall notify *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event *Customer* or any of its *Users* or a counterparty to any contract contemplated or entered into using *Platform* and *Services* becomes listed on any sanctions list.

10. Indemnification

10.1. Indemnification by Customer

(a) *Customer* is liable in case of any claims by *Third Parties* for damages incurred by such *Third Parties* in connection with *Customer*'s usage of *Services*.

(b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any *Third Party* claims, damages (actual and/ or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:

- any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
- any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
- *Customer*'s violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any *Third Party*.

(c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to **10 (Indemnification)**, *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e mail.

(d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

10.2. Indemnification by Service Provider

(a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of *Third Parties* arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in the liability clause in the Annex.

(b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.

(c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,

(i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or

(ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or

(iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

10.3. No obligation

(a) If *Customer* resolves the dispute with a *Third Party* without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of **10.2 (Indemnification by Service Provider)**.

(b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a *Third Party* on *Customer*'s behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

11. References

Service Provider is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer*'s logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider*'s website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

12. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

13. Assignment

Customer is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

14. Declarations

(a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.

(b) *Customer* will keep its *Contact Data* up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

15. Force Majeure

(a) Except for payment obligations, neither *Party* will be liable for a failure to perform hereunder to the extent that performance is prevented, delayed or obstructed by causes beyond its reasonable control, which include without limitation

(i) disruptions in a wireless provider's network or infrastructure;

(ii) failures of, changes, modifications, or alterations to your network facilities, equipment or software;

(iii) misuse of or damage to *Platform*.

(b) Delays or failures that are excused as provided in this clause **15 (Force Majeure)** will result in automatic extensions of dates for performance for a period of time equal to the duration of the events excusing such delay or failure.

(c) No such excused delay or failure will constitute a default, or, except to the extent a related performance obligations is incomplete or unperformed, be a basis for disputing or withholding amounts payable hereunder, provided that the *Party* whose performance is delayed or suspended will use commercially reasonable efforts to resume performance of its obligations hereunder as soon as feasible.

16. Changes

(a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.

(b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.

(c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

17. Entire Agreement

(a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.

(b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

18. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.

Annex: Terms and conditions specific to Transporeon GmbH

Definitions

Data Protection Officer	*Data Protection Officer* can be contacted via post under the keyword "Data Protection Officer" to the above-mentioned address or via e-mail to **transporeon_dataprotection@trimble.com**
Data Subject	Any identified or identifiable natural person
Establishment	A branch, agency or any other establishment of *Customer* that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
Standard Contractual Clauses	Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

1. Terms

1.1. Liability

1.1.1. General

(a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.

(b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider*'s liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.

(c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.

(d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any *Third Party*'s *Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*. Any liability in accordance with §§7 et seq. Telemedia Act (Telemediengesetz, "TMG") remains unaffected.

(e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.

(f) To the extent *Service Provider*'s liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

1.1.2. Data and links

Service Provider links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter ***Other Services***) on *Service Provider*'s website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer*'s use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer*'s use of such *Other Services*, since *Other Services* are outside of *Service Provider*'s control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access *Customer Data* used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer*'s use of any *Other Services* represents *Customer*'s independent consent to the access and use of *Customer Data* by *Service Partners*.

1.1.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer*'s duty to mitigate damages remains unaffected.

1.1.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter ***BGB***)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 *BGB* remain unaffected.

1.2. Data protection

1.2.1. Processing of personal data

1.2.1.1. Compliance with laws

Service Provider and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.

1.2.1.2. Processing of personal data

(a) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this *Agreement* and thus acts as an independent controller.

(b) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at **https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf**.

(c) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular

- Location data (e.g. GPS position)
- License plate

(i) This personal data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: **https://www.transporeon.com/en/system/dpa**, shall govern the processing activities in **1.2.1.2 (c) (Processing of personal data)** and shall be incorporated in this *Agreement* by reference.

(ii) As a data controller for the purposes in **1.2.1.2 (c) (Processing of personal data)**, *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement*. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarised the details on the processing of personal data (Information statement for vehicle drivers) of drivers as *Data Subjects* under: **https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf**.

(d) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Obligations under data protection law

1.2.2.1. Provision of personal data

(a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see **1.2.2.1 (b) (Processing of personal data)**).

(b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.

(c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

1.2.2.2. Information of Data Subjects

(a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.

(b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.

(c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see **1.2.2.2 (b) (Processing of personal data)**) of *Service Provider*.

1.2.2.3. Lawfully processing

(a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.

(b) *Customer* shall not use this personal data for monitoring the behaviour or the performance of *Data Subjects*, unless and only to the extent permitted by mandatory laws, collective agreements or employment contracts.

(c) *Customer* will ensure that every *Customer*'s *Establishment* located outside of the European Economic Area concludes *Standard Contractual Clauses* with *Service Provider* or confirms its compliance with other appropriate safeguards permissible according to the applicable data protection law prior to obtaining an access to *Platform* unless *Customer*'s *Establishment* is located in a country with an adequate level of protection of personal data according to the decision of the European Commission.

1.3. Jurisdiction and governing law

(a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

(b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.

(c) *Service Provider* retains the right to sue *Customer* in *Customer*'s respective general place of jurisdiction.

(d) The place of performance for delivery and payment of *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.